

學海飛颺學海惜珠學生出國研修心得報告內容

獲補助年度	107年度
薦送學校、系所、年級	國立高雄大學西洋語文學系四年級
中文姓名	吳啟豪
研修國家	日本
研修學校	名古屋學院大學
國外研修成績	尚未收到成績單
短片時間及標題	國立高雄大學選送學生赴國外大學 研修成果報告書

一、緣起

升上大三後，我開始為畢業後的求職作規劃。在現今的台灣能夠使用英文的人數逐年成長的情況下，我認為有必要培養英語以外的第二外語能力，以提升未來的職場競爭力，因此便在學校的東南亞語文學系選修了一年的日語課程，修完一年的基礎日語課程後，希望能夠在最短的時間內將日語程度大幅提升，於是參加了交換學生計畫的甄選，因而展開了我的交換留學。

二、研修學校簡介

我前往研修的學校為位在日本愛知縣名古屋市的名古屋學院大學，此大學以健全的交換留學制度在日本東海地區聞名，因此雖然是私立學校，每年仍難有大批學生參加入學考試，也因為此學校的交換留學計畫非常健全，因此不只能與當地學生交流，與來自世界各地的交換學生做交流的機會也非常多。

三、國外研修之課程學習(課內)

課程內容分為必修及選修。必修之課程內容以日語學習為主，聽說讀寫各方面皆有涵蓋，例如：各式作文寫作練習、以角色扮演或是小演講等方式進行的口說測驗等等，而課程皆由日籍老師以全日文的方式進行，對於日語的學習有非常大及顯著的幫助。選修部分分為日語授課、英語授課及雙語授課三類，但老師依然會以班上學生組成來選擇使用的語言，課程內容圍繞著深度了解日本而設計，例如：日本文化、日本經濟及日本觀光等等，選擇多元，只要課程時間和必修課沒有衝突皆可選修，授課老師依然皆為日籍老師，對於深度了解日本有極大的幫助。另外，在春假期間，學校也提供實習機會，能夠到企業或是圖書館等機關實習體驗，直接深入日本職場瞭解其文化，是非常棒的機會。

四、國外研修之生活學習(課外)

課外的生活學習部分，可以說是非常豐富。第一，名古屋學院大學有TA(Teaching Assistant)制度，是由當地曾到英語系國家交換留學且英文能力佳的學生組成的組織，目的在於協助當地學生學習英文及舉辦各式活動促進交換生與當地學生交流，因此有許多機會可以跟當地學生交流、互動；第二，交換生宿舍有RA(Residence Assistant)制度，是由當地想和交換生們交流、共同生活的學生組成，目的在於協助交換生們適應當地及解決生活上遇到的困難，因此若在日本生活上遇到困難，可向這些學生求助、並同時了解日本的生活文化；第三，交換生來自許多不同國家，因此不只能夠了解日本、學習日文，和其他交換生交流時也能學習到他們的語言及文化，更加打開自己的視野。

五、研修之具體效益

1. 日語能力在短時間內能夠有大幅度的提升。
2. 不只學習日語，更能深入了解日本文化，讓未來遇見日本人時更懂得如何交流。
3. 除了日語及日本文化，從來自其他國家的交換生身上亦能學習到他們的語言及文化，更加拓展自己的視野。
4. 與當地學生長時間相處成為朋友後，即使回國也能藉由和朋友們持續的聯絡來保持日語能力。
5. 跳脫台式思維，能夠以其他國家及文化的角度來思考同件事情、得到不一樣的解答。

六、感想與建議

在日本交換的這一年，可以說是目前為止最快樂、最有收穫的一年，我不只從完全無法使用日文到能夠順暢流利的使用日文，更認識了許多不同的文化和想法，進而改變了自己思考事情的方式，聽了來自各地人們的故事後，也更了解到自己的不足及渺小，而更有目標及動力繼續為未來而努力，在待人處事方面也更為圓融，能夠從不一樣的文化角度出發思考，做出適宜的應對。對於往後有計畫出國交換的學生，我會建議選擇長期交換，也就是一年的交換制度，如此才能夠有足夠的時間認識當地的文化、和當地人做較深度的交流。

六、照片



